



キャラ文庫◆英田サキの本

「ダブル・バインド」全4巻 イラスト/高階リカコ

◆刑事と容疑——普通が誰の真犯人事件の
真中で交わした愛と闘いの軌跡?

「DEADLOCK」シリーズ全3巻

「SIMPLEX DEADLOCK外伝」

イラスト/高階 佑

◆附録別からアメリカ大都市を舞台に繰り広げる
デッドエンドLOVE!!

「恋ひめずも」イラスト/小山園あみ

◆秋エッセイ読後感、初めて知った夏陽の恋夢

ドラマCD

「ダブル・バインド」全2巻 イラスト/高階リカコ

上巻監成 島川智之 原案監成 高階和幸

CAST 新澤瑞生 大川 潤 高島 昌 鈴木 真央

監音 村 利雄 監 色

◆価格 5,000円(2枚組)税別 ◆発売元/東京FM/ムービーソング

「你很明顯是被狩獵的那一方」——
冷淡的室友，
對悠人說出了犯人的法則……!?

書源：棉花音

翻譯：ilovesongoku 清新 清明

校對：ilovesongoku syuka

修圖：阿波菲斯後裔 豆豆 石榴 小密 咪卡 國馬 望燕

身處孤立無援的監獄之中，

能夠依賴的唯有自己的嗅覺和直覺——

囚犯們的走投無路LOVE!!

DEADLOCK

mission:3

原作 英田サキ 高階 佑

本作品由三年五班論壇製作發布，僅供本論壇內交流使用，其他地方出現均為盜轉！
女性向作品漢化不易，請尊重三年五班工作組勞動，抵制盜轉！

NO MATTER
HOW
ANNOYING
IT IS YOU
ALWAYS
SLEEP EARLY
AND GET UP
EARLY

THERE HAS
ONLY BEEN ONE
GOOD THING
SINCE COMING
TO PRISON

呼
呵

7 AM
BREAKFAST

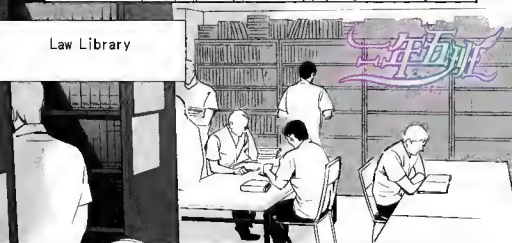
6:30 AM
WAKE UP
CALL

11 PM
LIGHTS
OUT...





Law Library





TO CONSULT
THE BOOKS
AND
DISCUSS
WITH ONE
ANOTHER

SO MANY
PEOPLE ARE
HERE
EVERYDAY...

EVERYONE
DESPERATELY
SPENDS THEIR
TIME TRYING TO
SHORTEN THEIR
SENTENCE, EVEN
IF IT'S ONLY A
LITTLE



NATHAN...

Cracked ribs...
They don't seem
any worse

AFTER
THESE PAST
THREE DAYS,
THE PAIN IS
BASICALLY
GONE



IT'S RARE THAT
PEOPLE HELP
BECAUSE OF
THEIR FREEWILL.
MOST PEOPLE
DO IT FOR THEIR
OWN BENEFIT

YOU'RE
WELCOME,
SINCE YOU'RE
HURT I CAN'T
ALLOW YOU TO
DO HARD
LABOR

THANK YOU
FOR
ALLOWING
ME TO COME
AND HELP



THE WORST
RIGHT NOW IS
INTERRACIAL
FIGHTS.



IT'S SAD...OUTSIDE
OF QUARRELS AND
FIGHTS PEOPLE
CAN'T SEEM TO
FIND A WAY TO
SPEND THEIR TIME.

THIS PAST
YEAR HAS BEEN
ESPECIALLY
ROUGH.

With nowhere to
go, the pressure
builds up
throughout the
prisoners...

LAST MONTH THERE
WAS A FIGHT
BETWEEN THE BLACK
SOLDIERS AND THE
CHICANO. AND ONE
MEMBER OF THE
BLACKS WAS STABBED



ALTHOUGH
RIVERA WAS
SENT TO THE
DISCIPLINARY
ROOM IT WAS
MEANT TO
PROTECT RIVERA

RAGED, THE
BLACK
SOLDIERS
ATTACKED
CHICANO
GROUP'S
RIVERA.

THREE
PEOPLE
WERE
ERIOUSLY
INJURED

WHY DID
THEY DO
THAT?

飞车少年

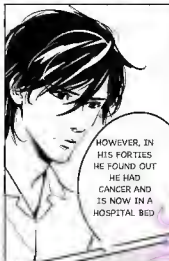
I HEARD THAT THE
DIRECTOR HAS
BEEN TRYING TO
NEGOTIATE WITH
THE LEADER OF THE
BLACK SOLDIERS TO
PREVENT THAT
FROM HAPPENING.

BEFORE RIVERA
WAS IN JAIL,
HE WAS THE
LEADER OF THE
LARGEST GANG
IN MEXICO.

Trouble
would
spread
throughout
the world.

It
wouldn't
be just
in the
prison...

IF HE WAS
KILLED THERE
WOULD BE
CHAOS.



HOWEVER, IN
HIS FORTIES
HE FOUND OUT
HE HAD
CANCER AND
IS NOW IN A
HOSPITAL BED

THE REAL
LEADER IS
A MAN
NAMED
JOE CHOKER

NO, BAD BOB IS
CONSIDERED
NUMBER TWO
IN THE GROUP.

AND THAT
SO CALLED
LEADER IS
BAD BOB...?



ALTHOUGH
HE DOESN'T
HAVE MUCH
TIME LEFT,
HE IS STILL
WELL
RESPECTED

EVEN BAD BOB
WOULDN'T GO
AGAINST HIS
WORD

BUT NO ONE
CAN PREDICT
WHAT WILL
HAPPEN WHEN
JOE PASSES
AWAY AND BOB
TAKES OVER.

JOE IS AN
ADVOCATE OF
PEACE AND IS
TRYING TO WORK
WITH THE
HISPANICS TO FIND
A PEACEFUL
SOLUTION.





HE CAME HERE
A YEAR AGO.

THE MAN
PURSUED DICK
RELENTLESSLY

AT THAT TIME
THERE WAS A MAN
NAMED DONALD
WHO WAS
ONCE A WRESTLER.



DON'T THINK
YOU CAN GET
AWAY WITH
ANYTHING YOU
WANT DICK...

AND HE'S THE
ONLY WHITE
MAN JOE
TRUSTS

DICK WORKS
IN THE
INFIRMARY
WHERE JOE
IS,

EVEN BESIDES
THAT FACT, PEOPLE
STILL AREN'T
WILLING TO FIGHT
AGAINST DICK.



DICK
IGNORED
HIM,

TIRED OF
WAITING, ONE
DAY DONALD
ATTACKED
DICK

WELL WHILE HE
ISN'T VIOLENT,
DICK IS VERY
STRONG,

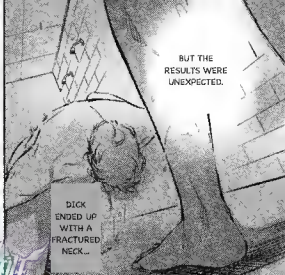
IS THAT...
BECAUSE DICK
IS A BAD
PERSON?



HE DIED.

WHAT
ABOUT
DONALD?

EVERYONE
WAS
IMPRESSED
THAT DICK
COULD TAKE
DOWN SUCH A
BRUTE.



BUT THE
RESULTS WERE
UNEXPECTED.

DICK
ENDED UP
WITH A
FRACTURED
NECK...

英雄



DONALD HAD NO
GOOD
RELATIONS, AND
BECAUSE HE WAS
SO DISLIKED HIS
DEATH MEANT
ALMOST
NOTHING

NO...MANY
PEOPLE STILL
HAVE NO IDEA
WHO HAD
KILLED DONALD.

AFTERWARD NO
ONE DARED
PROVOKE DICK.



SO...LET'S SAY IT
WAS SELF DEFENSE,
WAS HIS SENTENCE
NOT SIGNIFICANTLY
EXTENDED?



WHAT DO
YOU THINK
OF THAT
NATHAN?

DICK TOLD
ME TO GO
JOIN A
GROUP.



THANK YOU...
BUT I DON'T
SMOKE.

TOBACCO IS
A
SUBSTITUTE
FOR MONEY
HERE.

HEH,
JUST
TAKE IT.



AND YOU CAN
NEVER BE TOO
SAFE, IT'S LIKE AN
ACCIDENT
WAITING TO
HAPPEN.

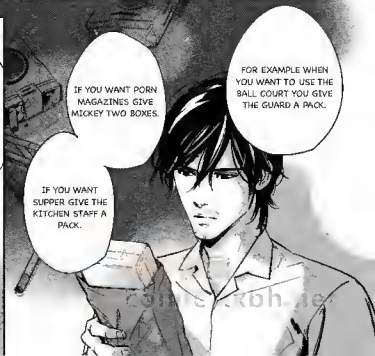
IT WOULD
DEFINITELY BE
SAFER.

ANYWAY
ALTHOUGH IT'S
LATE, HERE IS MY
WELCOME GIFT
TO YOU



IT'S USED
PRACTICALLY
EVERYWHERE.

OF COURSE MONEY IS
BETTER, BUT UNLESS
YOU HAVE SOMEONE
OUTSIDE THAT'S
NEARLY IMPOSSIBLE.



IF YOU WANT PORN
MAGAZINES GIVE
MICKEY TWO BOXES.

IF YOU WANT
SUPPER GIVE THE
KITCHEN STAFF A
PACK.

FOR EXAMPLE WHEN
YOU WANT TO USE THE
BALL COURT YOU GIVE
THE GUARD A PACK.

SOCCER
IS AN
EXCUSE
TO
GAMBLE.

WINE IS
BROUGHT
SOMETIMES IN
SMALL
QUANTITIES...
ANYTHING THAT
PEOPLE WILL
BUY.

CRUISE
IS OFTEN
PASSED
THROUGH
HERE.

AND VARIOUS
GANGS ARE IN
CHARGE OF IT
ALL.

EVEN THE
OCCASIONAL
GUARD WILL
HELP GANGS
MAKE MONEY.

BASICALLY
PRISON IS A
HOPELESS
PLACE.

LET'S GO GET
A BREATH OF
FRESH AIR.

五年后





...YEAH, I'M
INNOCENT.



ANYWAYS,
ABOUT WHAT
YOU SAID IN
THE CANTEEN...

THEY'RE SO
AT EASE...



WERE YOU
REALLY FALSELY
ACCUSED?

I...

HE WAS
MURDERED
AND I
HONESTLY
DIDN'T
KILL HIM.

MY COLLEAGUE
WHO WAS
KILLED WAS MY
CLOSE FRIEND.

BUT SOMEHOW
THERE WAS
EVIDENCE
FOUND THAT IT
WAS ME.

THE
FIGHTER



叛逆

呵
呵



—TRUTHFULLY ME
TOO.



ALTHOUGH
BECAUSE I DIDN'T
COMMIT THE
MURDER I AM
ONLY SENTENCED
TO TWO YEARS.



I'M
INNOCENT.

BUT IT'S NOT
SOMETHING I'D
SHARE WITH THE
OTHER INMATES



HUH?



BECAUSE WE
ONLY HAD
EACH OTHER.

..I'M CHARGED
WITH MURDER.

BUT I
LOVED MY
MOTHER.

SHE WAS
INDISCREETLY
AND
CONSTANTLY
CHANGING
MEN.

THEY HAD
EVIDENCE AGAINST
ME AND DIDN'T
LISTEN TO ME AT
ALL.

LONG STORY
SHORT...

I CAME
HOME
ONE DAY
AND
FOUND
HER
DEAD

THE POLICE
THOUGHT I
KILLED HER
FOR THE
INSURANCE.

WE WERE
IN DEBT.



I JUST WANT TO
HELP SO EVERYONE
CAN CONTINUE
WITH THERE LIVES



ALL OF US,
REJECTED BY
SOCIETY.



HERE MEN
TRUELY ARE
CRIMINALS.



YOU MAY THINK I'M
CRAZY SINCE I
CAN'T EVEN HELP
MYSELF.



PEOPLE WITHOUT
MONEY AREN'T
WELL DEFENDED.

BUT I WANT TO
HELP THOSE WHO
ARE COMMITTED
OF UNREASONABLE
FELONIES



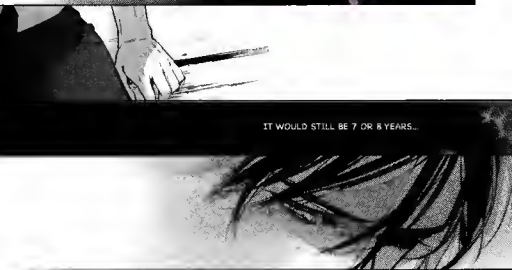
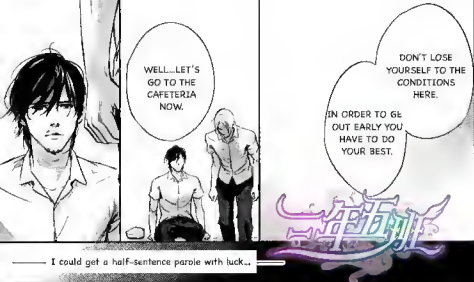
WITH SOME LUCK
YOU COULD CUT
THAT TIME IN HALF.

SO YOU WERE
SENTENCED TO
15 YEARS?

...YUUTO.

WORKING HARD WILL
EVENTUALLY LEAD TO
THE SHORTENING OF
THE SENTENCES.

et



I have no
way to be
like Nathan



I CANNOT
accept that...

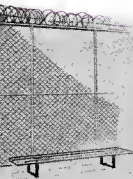
In order to be of
clean body I have to
waste away in this
prison first...

生死囚徒

There is no
other way
out...



Therefore
the only
way out is
finding
Corvus ..





IT HAS BEEN
TWO WEEKS
SINCE I ARRIVED
AT SCHELGER
PRISON.

一年五班



I ASK
WHAT
PEOPLE
THEY'RE
CONNECTED
TO.

SO I ONLY
SURVEY
THOSE WHO
DON'T QUITE
FIT IN.

BUT I CAN'T
HANG AROUND
THEM OR I'LL
BE ASSOCIATED
WITH THEM.

I'VE BEEN
INVESTIGATING
CORVUS

I TREAT THE
SURVEY* AS
IF IT'S MY
OWN.

I KEEP MY
PERSONAL
FEELINGS
SEPARATE.

漫画
comic.xxbh.ne

Note: Han talking about the assignment he was
given to, started his life in prison





NO MATTER
WHAT THEY HAVE
TO COME OUT
SOMETIME

ANYWAY...

I'M ENVOUS
THAT THEY'RE
SO CLOSE IN
A PLACE LIKE
THIS.

AND DICK IS
RELAXED
AROUND
NATHAN

NATHAN
TRUSTS DICK,



AH!
NATHAN
AND DICK!

I
WONDER....
SHOULD WE
CALL THEM?

THE
PLAYGROUND
WILL BE LOCKED
SOON.

生動
INTERACTIVE

WHAT THE FUCK,
IT'S A WEEKEND
YOU SHOULD PLAY
AROUND A BIT.

MICKEY, I'D
RATHER REST IN
MY ROOM.

NOT ME,
I'M TIRED.

RECREATION
ROOM? I'LL GO.





Although he is a man of few words, it's like I'm talking to a tree.

I'VE TRIED TO MAKE FRIENDS, BUT IT ALWAYS ENDS IN FAILURE

ALTHOUGH TWO WEEKS HAVE PASSED, NOTHING HAS CHANGED.

But does that mean I should always receive different treatment?

I have only been giving him trouble since day one when I was injured.



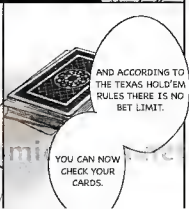
車面

RecRoom
娛樂室

Being with Dick in the same cell feels suffocating.



CAUTION



HOW IS THAT
FAIR?!? I'M NOT
PLAYING A
PUNISHMENT
GAME WITH
CARDS!

AND THE
VICTOR
GETS TO
GIVE HIM
ANY
COMMAND.

THERE IS
A
PUNISHMENT
FOR LAST
PLACE.

THESE COINS
DETERMINE IF
YOU'RE A
WINNER OR A
FUCKING LOSER.

I CAN'T READ
NATHAN...

...MICKEY

DICK'S POKER
FACE IS
IMPENETRABLE.

COULD
BE
BLUFFING
...?

MATTHEW...

RAISE BY 5

ALRIGHT, NEXT
ROUND IS THE
LAST,

AND IT WILL
DETERMINE
YOUR FATE.

WITH THE
MOST COINS
IS...DICK!

FOLLOWED
BY SOME
PEOPLE.

AND FOURTH
PLACE IS...

TIME TO
BET BIG

ALL IN!

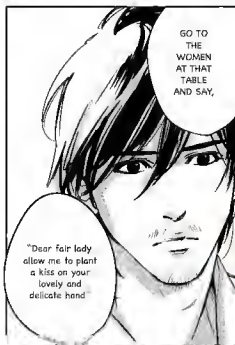
Damn him. Dick
was able to win
all these
rounds.

AND THE BIG
REVEAL....!

There is hope-

I have a full
house at
hand.

三年五班



GO TO
THE
WOMEN
AT THAT
TABLE
AND SAY,

"Dear fair lady
allow me to plant
a kiss on your
lovely and
delicate hand"



THE
SCOREBOARD
SAYS YOU
MADE IT TO
THE
THOUSANDS??

THIS CAN'T
BE!

WHAT ARE
YOU
SAYING?

YOUR LOSING
STREAK CALLS FOR
THE HIGHEST
DEGREE OF
PUNISHMENT.
YUUTO...

壞笑



斬釘
截鐵

IN OUR CURRENT
SITUATION THIS IS
NO CHILD'S PLAY.

YOU'RE
KIDDING
RIGHT?



壞笑 壞笑
HURRY
UP
YUUTQ.

OR ARE YOU A
COWARD AND
SCARED OF
WOMEN?

他們才不是女人呢



WAIT,
THAT IS...

五年级

起身

THE FIRST
OF THE
ELEVEN, IN
ZONE B
ROOM 42I,
JOE
GIBLEY.



停步

LOOKING FOR
YOUR MOTHER'S
MILK?

HEY LITTLE
GUY,
WHAT'CA
WANT?

不快...

I'M
GOING
GOSH.

REMEMBER
THIS
MICKEY.

三年五班

齊聲

呀哈哈
討厭哈
啦...

I SAID, I
DIDN'T
MEAN TO
TONYA...

IT WON'T
HAPPEN A
SECOND
TIME.

CINDY JUST
CALLED TOO
OFTEN AND I
GOT MAD
OVER TIME.

CINDY SAID SHE
IS TIRED OF YOU

EVEN IF I DIE YOU
WON'T BE ABLE TO
TALK TO HER AGAIN.

YOU HURT HER AND
THAT SHOWS YOU
HOW
UNCONSCIOUS
YOUR ARE ABOUT
YOUR ACTIONS.

YOU DARE SAY
SUCH A THING...



YOU
FUCKING
BITCH....

LOOKING AT OTHERS
LIKE YOU'RE ABOVE
EVERYONE ELSE.

BUT...

I WON'T
ALLOW YOU
TO TAKE
EVEN ONE
STEP NEAR
HER.

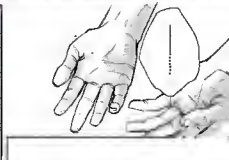
STOP
TALKING.

DISSAPEAR.

I DON'T WANT TO
SEE YOUR FUCKING
FACE ANY LONGER.

车场







I CAN'T LOOK
SUSPICIOUS TO
THE GAURDS
AGAIN.

AH...UM

I WON'T.

IT'S BACK IN
YOUR POCKET
BUT DON'T YOU
DARE TAKE IT
OUT.

HAVE YOU
COOLED
DOWN
YET?



THAT TYPE OF
GUY CAN'T BE A
TERRORIST
ORGANIZATION
LEADER

IT CAN'T BE
JIBILA.

GOSH, I
CAN'T
BELIEVE
HE GETS
ANGRY SO
EASILY.

七夜ノ物...
最悪の
討厭的男人



THANK YOU,
FOR SAVING
ME.





AH, YOU'RE THE
ONE THAT
SHARE A CELL
WITH THAT BIG
GUY DICK.

AT
LEAST
NOT
YET...

IT'S A GOOD
THING YOUR
PRETTY
LITTLE ASS
DIDN'T FALL
INTO HIS
CLUTCHES.

BIG BOB HAD
HIS EYE ON YOU
FIRST DAY
RIGHT? YOU
POOR THING
THAT SUCH A
PATHETIC BEAST
IS EYEING YOU.



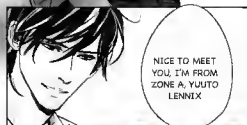
IF I WAS
STABBED I'D BE
SOBBING RIGHT
NOW.

YOU...MUST
BE NEW.

MY NAME
IS TONYA.



WHAT ARE YOU
LOOKING FOR FROM
ME? I ONLY DEAL
BUSSINESS.



NICE TO MEET
YOU, I'M FROM
ZONE A, YUUTO
LENNIX

THEN WHAT?

I HAD NO
SUCH
INTENTIONS


c.xxbh.net

IT'S QUITE A
PRESUMPTUOUS
REQUEST...

ER...

THAT IS...
ONE THING.

OH YEAH...
THE PUNISHMENT GAME.

IS IT ALRIGHT IF I
GIVE YOU A KISS ON
THE HAND?

IF YOU
WOULDN'T
MIND...

一生懸命







ONLY GIVING A
KISS TO TONYA,
THAT ISN'T FAIR!

抱住



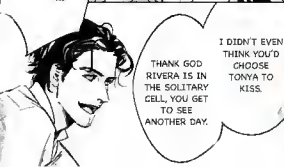
一年五班



挺能幹的嘛
悠人!

呀

HE SUDDENLY GOT
ANGRY AND I
HELPED HIM CALM
DOWN.



THANK GOD
RIVERA IS IN
THE SOLITARY
CELL, YOU GET
TO SEE
ANOTHER DAY.

I DIDN'T EVEN
THINK YOU'D
CHOOSE
TONYA TO
KISS.



喀
喀

WHAT DID
YOU SPEAK
TO GIBLEY
ABOUT?



...YOU SHOULD
HAVE SAID SO
EARLIER...

RIVERA IS A MAN
WITH MORALS SO
YOU WON'T HAVE TO
WORRY.

HOWEVER
GEHLEN ON THE
OTHER
HAND...



飞车狂

HENRY GEHLEN...
IS ANOTHER
CORVUS
CANDIDATE.

JUDGING BY HIS
EXPERIENCE
ALONE HE IS THE
MOST LIKELY OF
THE II TO BE
CORBUS



RIVERA? THE
CHICANO LEADER?
WHAT DO YOU
MEAN MY LIFE WAS
SAVE?



TONYA IS
RIVERA'S
LOVER.

AND BEFORE
THAT SHE WAS
INVOLVED WITH
HENRY GEHLEN.



AND SHE'S THE
LEADER OF THE
SISTERS.

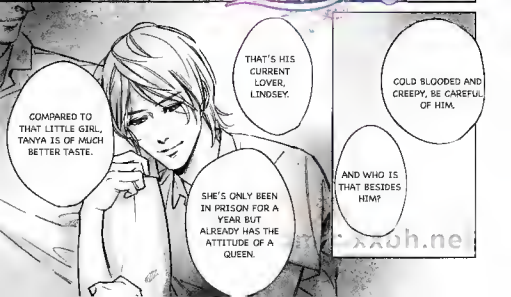
SURE, SHE IS THE
MOST BEAUTIFUL
IN THIS PRISON,
BUT CHASE AFTER
HER AND YOU'RE A
DEAD MAN.



WHAT KIND
OF GUY IS
HENRY?

HE IS THAT TALL
BALD MAN OVER
THERE

HENRY GEHLEN, A
WHITE
SUPREMACIST AND
A NEO-NAZI.



COMPARED TO
THAT LITTLE GIRL,
TANYA IS OF MUCH
BETTER TASTE.

THAT'S HIS
CURRENT
LOVER,
LINDSEY.

COLD BLOODED AND
CREEPY, BE CAREFUL
OF HIM.

AND WHO IS
THAT BESIDES
HIM?

SHE'S ONLY BEEN
IN PRISON FOR A
YEAR BUT
ALREADY HAS THE
ATTITUDE OF A
QUEEN.

xxoh.ne



OH IF YOU ARE
INVITED TO TEA
WITH THE
SISTERS YOU
CAN GO.

IF YOU'RE
SCARED I CAN
TAKE YOU
THROUGH C
ZONE



IS IT OKAY
TO GO?

JUST NOW
TANYA INVITED
ME TO HER
ROOM

五年五班

THANKS I'D
DEFINITELY
APPRECIATE
THAT

HENRY GEHLEN-
THE LEADER OF
THE WHITE'S ABL



I'LL TAKE THIS
CHANCE TO GET
INFORMATION
FROM TANYA
ABOUT THIS
GUY...

對岸男出水面的柯登布斯候補者
整人能夠順利問出情報嗎?

Chara

待續

Hey I'm a newbie at this, but I desperately love this series and have been wanting to share it with all of you!

I tried to stay consistent with the previous scan group, but at the same time it doesn't feel the same. Also it turned out super lengthy, I wasn't sure what to cut out and what to keep.

anna_cao10@yahoo.com

Please email me and tell me what you think, would you rather accuracy or just get the point across?

Thanks, and please support the author by buying a copy and such.

Also this is my first scan so please forgive me for it being...uh...awkward. Enjoy the read!

PS some translation notes.

Pg. 6 - The leader of the Black Soldiers, I wasn't to sure how to translate the name so it ended up being Joe in one of the translating tools I used, but the old group called him Choker in chapter 2. So it's now Joe Choker, forgive me, I ended up calling him Joe for the rest of the chapter and I probably will continue to do so.

Pg. 7 - UH...the guy has some random name, the pinyin is Dongbusuo, so uh I just called him Donald because that's the first thing that popped into my head, professional I know

Pg. 26 - They're talking about Tonya's sister Cindy